



中國銀行 马来西亚

BANK OF CHINA (MALAYSIA) BERHAD (511251-V)

吉隆坡分行 Kuala Lumpur Branch

☎ 603-2387 8800 ☎ 603-2712 9693

麻坡分行 Muar Branch

☎ 606-956 1388 ☎ 606-956 1393

檳城分行 Penang Branch

☎ 604-258 8888 ☎ 604-258 8898

巴生分行 Klang Branch

☎ 603-3346 2288 ☎ 60-3342 8189

新山分行 Johor Bahru Branch

☎ 607-207 5888 ☎ 607-207 5522

蒲种分行 Puchong Branch

☎ 603-8063 8898 ☎ 603-8063 5214

古晋分行 Kuching Branch

☎ 6082-258 885 ☎ 6082-418 885

马六甲分行 Melaka Branch

☎ 606-292 2882 ☎ 606-292 2896



www.bankofchina.com/malaysia



603-2059 5566

傳承金系列之

永樂人生



Legacy Gold Series

Meaningful Life



中國銀行 马来西亚

BANK OF CHINA (MALAYSIA) BERHAD (511251-V)

簡介

馬來西亞中國銀行首次發行傳承金系列金幣，並取名為“禾樂人生”。此系列由馬來西亞中國銀行獨家發行發售，不僅造型獨特且深含傳統寓意，使其更具欣賞和收藏價值。

“金幣恆久遠，禾樂永傳承”－馬來西亞中國銀行以古代方孔圓錢為模型，打造銅錢金幣，意在繼承傳統文化的精髓，以及傳承一生的精神。傳承金系列之禾樂人生金幣造型為外圓內方，重13克、厚1.6毫米、直徑23毫米，其成色高達999.9，是上乘的收藏佳品之一。

此系列取名“禾樂人生”，將人的一生劃分為4大階段：成長，成家，成功，成就，因此共有4枚特製金幣。每一枚金幣的正面皆刻有四字祝福語，分別為：仁禮智信、幸福安康、鵬程萬里和福祿壽喜。金幣的正面亦同時刻有蝙蝠、如意結、古代銅錢金三大吉祥物及吉祥二字，帶有福氣滿滿、萬事如意、富貴連連和吉祥安康等寓意。而金幣的背面，則刻著對應人生不同階段而逐漸成長的中國國寶熊貓。

Introduction

The Legacy Gold Series themed 'Meaningful Life' is produced for the first time and is solely distributed by Bank of China (Malaysia) Berhad. Its unique design coupled with traditional values, makes it a desirable collection.

'Gold is eternal and passed on from generation to generation' – The shape of the Gold Coin, designed by Bank of China (Malaysia) Berhad is based on the shape of ancient China copper coins. It strongly symbolises the core values of the rich and ancient Chinese history and the spirit of upholding its cultures through our lives. The Legacy Gold Series is round in shape with a rectangular hole in the middle. It weighs 13 grams each with a depth of 1.6mm and 23mm diameter in size. This superior collection boasts a 999.9 millesimal fineness rating, making it a prized possession.

Themed 'Meaningful Life', this exclusive series is divided into 4 key stages of life – Childhood, Parenthood, Adulthood and Elderhood, making it a complete collection set of 4 gold coins. Four auspicious combination greetings are on the front faces of the coins – Compassion & Wisdom, Happiness & Harmony, Determination & Success and also Blessings & Joyous Longevity. Engraved among the greetings are the words - 'Bian Fu' meaning happiness, 'Ru Yi Jie' meaning good wishes, 'Liang Mei Tong Qian' meaning great prosperity and 'Ji Xiang' meaning auspicious. These engravements further signifies joy, success, good health and greater wealth. On the back of the coins, China's beloved pandas are engraved along the different stages of life.

傳承金系列四大吉祥標誌

Four Auspicious Emblems of the Legacy Gold Series



蝙蝠

諧音“福”，人們取飛翔的特點，表達著福從天降的美好願望。

'Bian Fu'

Contains the homophonic character for happiness, expresses good wishes & blessings.



兩枚銅錢

帶有財富之意。與蝙蝠同在，亦含“有福有財”之說。

'Liang Mei Tong Qian'

Signifies great prosperity & riches.



如意結

蘊藏吉祥如意、四季如意、平安如意的祝福。

'Ru Yi Jie'

Which is a traditional artwork, signifies good wishes & peace.



吉祥

帶有幸運、祥瑞和吉利之兆。

'Ji Xiang'

Signifies auspicious & good fortune.



傳承金系列之

成長

自嬰兒呱呱墜地至長大成人，孩童的成長期是塑造其人格的最關鍵階段，亦是接受父母親的教誨及文化的熏陶與傳承的最重要時刻。因此，在“成長”的金幣上，印刻了“仁禮智信”四字。對人寬厚有愛心，是為仁。待人彬彬有禮，行為端莊，即為禮。處事果斷周密，是為智。做人誠實穩重講信用，即為信。

在“成長”金幣的背面，則印刻著可愛的幼兒熊貓。三隻小熊貓，一隻生動的攀爬在竹枝上，一隻慵懶的趴著，而另一隻則吃著竹子，活潑淘氣惹人喜愛。

Legacy Gold Series of *Childhood*

The growth of a child forms the kind of person he/she will become, and this beginning stage of life is critical in the shaping of one's character, mind & attitude. Every parent also plays a pivotal role in imparting strong cultural values to their children. Hence, the surface of the coin is engraved with the words 'Ren Li Zhi Xin' to bring forth the meaning of good manners, intelligence and compassion.

On the back of the gold coin, 3 young pandas are engraved on it - one actively climbing a bamboo tree, one lying down, relaxed & comfortable while another is chewing on a bamboo leaf, adorable and lively.



傳承金標誌

Gold Coin Specification

重量 Weight: **13 g**

寬度 Diameter: **23 mm**

成色 Fineness: **999.9**

厚度 Thickness: **1.6 mm**



傳承金系列之

成家

“先成家，後立業”乃是自古以來的傳統。家使人擁有心靈的歸屬感，夫妻一同互相扶持，給予彼此更多的勇氣，堅持不懈的奮鬥，共同打造溫馨和諧的家庭。因此，在“成家”的金幣上，印刻著“幸福安康”四字。祝福長大成家的夫妻倆擁有幸福美滿的婚姻，一生平安健康，建立和樂融融的家園。

“成家”金幣的背面，印刻著兩隻大熊貓在兩隻俏皮可愛的小熊貓的陪伴中共渡天輪的美好時光。大熊貓安靜地吃著竹子，小熊貓則在一旁玩耍，充满家的溫馨。

Legacy Gold Series of *Parenthood*

Strong family values are the basis of the Chinese tradition & culture where one is always encouraged to build a strong & loving home before a career. Home is where the heart is whereby both husband and wife's love & support fill up the warm atmosphere of the family. These values are encapsulated onto this Parenthood series with the words 'Xing Fu An Kang' to signify happiness and harmony on the front face of the gold coin design. This auspicious coin conveys happiness to one's marriage and great health & harmony in building a love nest.

On the back of the coin, neatly engraved are 2 adult giant pandas, chewing bamboo leaves, accompanied by 2 playful little pandas, denoting a perfect symmetry of a home filled with love and harmony.



傳承金標誌

Gold Coin Specification

重量 Weight: **13 g**

寬度 Diameter: **23 mm**

成色 Fineness: **999.9**

厚度 Thickness: **1.6 mm**

傳承金系列之

成功

立業之路道阻且長，在邁向成功的道路上，荊棘重重。欲成功之人，必須有著迎擊風險，駕馭風險的智慧和魄力，才能馳騁自如。因此，在“成功”的金幣上，印刻了“鵬程萬里”四字，希望在奮力打拼事業的孩子能如大鵬一般，有著巨大的翅膀，一飛就是九萬里高，擁有遠大的前程，翱翔於天際，登上成功的頂峰。

“成功”金幣的背面，則是兩隻成年的大熊貓，享用著自己採集而來的成果，細細品嚐竹子的美味，感受著無窮的滿足感。

Legacy Gold Series of *Adulthood*

The path to success never comes easy. To reach greater heights, one must overcome life obstacles with wisdom and strong determination. These attributes inspire the Adulthood series of the gold coin. The words 'Peng Cheng Wan Li' are engraved on the front to motivate & spur you to take courage and seize every opportunity. This auspicious collection inspires one to gain greater strengths to overcome all obstacles and reach for the pinnacle of success.

On the back of this Adulthood gold coin, elegantly engraved, are 2 adult giant pandas, reaping all the fruits of their labour, every harvest that they sow and savouring every bite with full satisfaction.



傳承金標誌

Gold Coin Specification

重量 Weight: **13 g**

寬度 Diameter: **23 mm**

成色 Fineness: **999.9**

厚度 Thickness: **1.6 mm**



傳承金系列之

成就

人生最大的成就，並非坐擁巨額財富，而是得以在晚年之時，擁有一個健康的體魄和溫馨和樂的家庭。因此，在“成就”的金幣上，印刻了“福祿壽喜”四大祝福，祝願在人生的晚年能福運綿延、福祿雙全、健康長壽、喜事連連。和樂的晚年，就應與眾人同樂，與人合樂，一家歡樂，享受幸福美滿的果實。

“成就”金幣的背面，印刻著兩隻大熊貓坐在竹子上深情對望，感受歲月靜好的美好時光，相互陪伴到老、安享晚年。

Legacy Gold Series of *Elderhood*

A meaningful and successful life doesn't mean how big an account you have in the bank. It could simply mean living a healthy & abundant life in a harmonious home filled with laughter from different generations of the family. And this is the value engraved on our Elderhood gold coin design with the words 'Fu Lu Shou Xi', which means Blessings & Joyous Longevity. This auspicious collection emboldens collectors to enjoy both good health and longevity with their beloved family.

Engraved on the back of this coin series are 2 adult giant pandas, staring at one another with deep appreciation while enjoying every moment of their lives.



傳承金標誌

Gold Coin Specification

重量 Weight: **13 g**

寬度 Diameter: **23 mm**

成色 Fineness: **999.9**

厚度 Thickness: **1.6 mm**

